

Zeitschrift:	Informe de actividad / Comité internacional de la Cruz Roja
Herausgeber:	Comité internacional de la Cruz Roja
Band:	- (1949)
Rubrik:	Relaciones del CICR con las instituciones de la Cruz Roja y las instituciones internacionales

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

II. Relaciones con las instituciones de la Cruz Roja e instituciones internacionales¹

RELACIONES CON LA LIGA DE SOCIEDADES DE LA CRUZ ROJA Y CON LAS SOCIEDADES NACIONALES DE LA CRUZ ROJA

Ha mantenido el CICR su enlace íntimo con la Secretaría general de la Liga de Sociedades de la Cruz Roja. Aparte de las sesiones mensuales prescritas por la tradición, celebráronse varias reuniones a fin de estudiar casos especiales; además, gracias a frecuentes entrevistas, se han conservado útiles relaciones entre las dos entidades internacionales de la Cruz Roja.

Gracias a las reuniones que hicieron venir a Ginebra a numerosos delegados de las Sociedades Nacionales y a las visitas efectuadas por miembros de ellas al CICR, se han mantenido contactos personales con la casi totalidad de dichas Sociedades. La presencia de representantes de las Sociedades Nacionales en el seno de varias delegaciones gubernamentales en la Conferencia Diplomática de Ginebra, hizo posibles utilísimas conversaciones. Estos encuentros, como los que tuvieron lugar en el curso de misiones del CICR, así como las gestiones de sus agentes en el extranjero, han permitido resolver bastantes problemas que hubieran presentado serias dificultades para solventarlos por correspondencia.

Sin embargo, las cartas cruzadas entre el CICR y las Sociedades alcanzaron la cifra de 16.000 aproximadamente, a la cual cabe añadir más de 50.000 respuestas del CICR a solicitudes de encuesta de las dichas Sociedades. Representan estas cifras, respectivamente, el 10% de la correspondencia despachada por el CICR y el 50% la expedida por la Agencia de Prisioneros de Guerra.

¹ Por lo que atañe a las relaciones del CICR con la Organización Internacional para los Refugiados (OIR), véase pág. 55.

COMISIÓN PERMANENTE DE LA CONFERENCIA INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA

Se recordará que la XVIIa Conferencia Internacional de la Cruz Roja (Estocolmo, 1948), había recomendado :

« que la Comisión permanente se reuniera regularmente por lo menos dos veces al año y que no se limitase a arbitrar las diferencias nacidas de la interpretación de los estatutos y a preparar la próxima Conferencia internacional, sino que, para cumplir en el intervalo de las Conferencias la tarea siguiente, que es garantizar la coordinación y la unidad de esfuerzos de las Sociedades Nacionales, del CICR y de la Liga de Sociedades de la Cruz Roja; examine, si ha lugar, todas las cuestiones comunes a estas dos últimas entidades y que exigen su colaboración, y que, so reserva de referirse ulteriormente a la próxima Conferencia internacional, tome cuantas medidas le parezcan exigidas por las circunstancias. »

Dos reuniones se celebraron en Ginebra : una en febrero y la otra en agosto, con asistencia de los tres presidentes (Sres André François-Poncet, presidente de la Comisión permanente, Paul Ruegger, presidente del CICR, y Bonabes de Rougé, en sustitución del Sr Basil O'Connor, presidente del Consejo de Gobernadores de la Liga).

La Comisión permanente, en sesión plenaria, reunióse en abril y octubre, también en Ginebra. Durante la primera de sus dos reuniones, se ocupó principalmente del problema de los refugiados de Palestina; durante la segunda, del financiamiento del CICR.

Las cuatro reuniones estuvieron presididas por el Sr François-Poncet. Aparte de los representantes de la Liga y del CICR, participaron en aquellos trabajos las personalidades siguientes : Sr A. Rana Tarhan, vicepresidente (Turquía), Lord Woolton, Lady Limerick, Miss E. Bark (Gran Bretaña), y los Sres T. W. Sloper (Brasil), J. T. Nicholson, H. Starr, W. Gower (EE. UU.), H. Beer (Suecia) y G. A. Bohny (Suiza).

RELACIONES CON OTRAS INSTITUCIONES HUMANITARIAS

El CICR continuó manteniendo estrechas relaciones con los representantes en Ginebra de varias instituciones humanitarias,

- tales como el Servicio Social Internacional y las Sociedades miembros del « Cartel ». Estas últimas, o sean la Alianza Universal de Uniones Cristianas de Jóvenes (YMCA), la Alianza Universal de Uniones Cristianas de Muchachas (YWCA), Caritas Catholica Internationalis, Centro de Ayuda Internacional a las Poblaciones Civiles, Consejo Ecuménico de Iglesias (en formación), Comité de Mutua Ayuda de la Sociedad de Amigos Americanos (Cuáqueros), Fondo Mundial de Auxilios a los Estudiantes, Unión OSE para la Sanidad e Higiene de las Poblaciones Judías y Unión Internacional de Protección a la Infancia, tuvieron, con el CICR, una reunión al mes.

En abril, la Liga de Sociedades de la Cruz Roja ingresó en el Cartel que hubo de ocuparse, principalmente, del reparto de socorros a los refugiados indigentes de Europa.

MISIONES ESPECIALES DEL CICR

Debido a la multitud y complejidad de los problemas, las misiones organizadas por el CICR para examinar sobre el terreno las dificultades que era preciso resolver, o para mantener contactos indispensables a su obra humanitaria, fueron numerosísimas.

MISIONES DEL PRESIDENTE

Personalmente, el presidente Sr Paul Ruegger se trasladó a Berlín a principios de enero para reorganizar la delegación del CICR en aquella capital.

Visitó a seguido, entre el 9 de febrero y el 8 de marzo, las diversas delegaciones y la Comisaría del CICR para los refugiados en Palestina, habiendo discutido con las autoridades locales cuestiones atañederas a los refugiados. Visitó Israel, Egipto y Siria, Irac, Jordania, Líbano y Turquía, trabando contacto con los jefes de Estado, las autoridades gubernativas, los agentes de organizaciones varias, y los representantes de Sociedades Nacionales y de la Media Luna Roja.

A su regreso a Ginebra, partió para Roma, a fin de hacer una visita al presidente de la República Italiana y a las autoridades gubernamentales interesadas en la acción de la Cruz Roja. Esta visita le fué devuelta en Ginebra por el Sr Luigi Meda, subsecretario de Estado para la Defensa, quien agradeció oficialmente al CICR la ayuda aportada a súbditos italianos durante la última guerra. Durante su estancia en Roma, el Sr y la Sra Ruegger fueron recibidos por S.S. Pío XII.

Del 28 al 30 de marzo, el presidente del CICR fué en misión especial a Londres.

En octubre, se le entregó en La Haya la medalla de la Cruz Roja, concedida por S.M. la reina Juliana al CICR.

En noviembre, asistido por el Sr David de Traz, jefe de división, y el Sr Alfred Escher, comisario para la ayuda a los fugitivos de Palestina, tomó parte en la Conferencia celebrada por la O.N.U. en Lake-Success, a propósito de los dichos refugiados. Y finalmente, en los últimos días de diciembre, el Sr Ruegger desempeñó una nueva misión en Roma.

OTRAS MISIONES

Aparte de estas misiones presidenciales, cabe mencionar los principales desplazamientos de otros miembros o jefes de servicio del CICR.

El Sr M. Bodmer, vicepresidente, se trasladó a Viena en diciembre, recibiendo allí, de manos del canciller austriaco, un documento explicativo de la gratitud de Austria por los servicios prestados por el CICR a súbditos austriacos durante el último conflicto.

La Srta L. Odier fué a Palestina el 27 de marzo, durando su ausencia hasta el 11 de abril de 1949, para inspeccionar a las enfermeras del CICR y darse cuenta sobre el terreno del trabajo que efectuaban en las policlínicas y campos de refugiados, en los centros distribuidores de leche y los hospitales por ellas dirigidos. En junio, la Srta Odier tomó el camino de Estocolmo para asistir a la reunión del consejo de la Fundación Florence Nightingale y más tarde a las del consejo internacional de enfermeras.

En diciembre, encargóse al Dr Vannotti una misión medical en Palestina, a fin de estudiar el estado nutritivo de los refugiados y su avituallamiento.

Los Sres J. Duchosal, secretario general y M. Wolf, consejero de la presidencia, estuvieron en los Estados Unidos entre el 11 de enero y el 30 de marzo.

Citemos aún una comisión en Grecia del Sr Roth (10 febrero-5 marzo), de la delegación de París, para estudiar el problema relativo a la repatriación de los niños griegos; la desempeñada en Hamburgo (24 febrero-5 marzo) por los Sres Beckh, de los servicios ginebrinos, y Ehrenhold, delegado en Varsovia, para asistir a una conferencia concerniente a la situación de los *Volksdeutsche*; los viajes a Berlín, Francfort y Praga del Sr Colombo, jefe de sección en Ginebra, con relación particularmente al asentamiento de *Volksdeutsche* en Bohemia y Alemania, las misiones de los Sres F. Siordet, consejero del CICR, y F. Ehrenhold en Europa Central y los Balcanes, a fin de mantener el contacto con las Cruces Rojas y los Gobiernos de Bulgaria y Yugoslavia.

Fueron a Palestina, respectivamente, en agosto y noviembre, los Sres Paul Kuhne, jefe adjunto de división, Pierre Gaillard y Max Wolf, de los departamentos de Ginebra.

A Atenas, hubo de ir el Sr David de Traz, jefe de división, en el mes de mayo, para investigar la situación de los internados y detenidos políticos. En septiembre, pasó a Alemania para estudiar la eventualidad de la renovación de los servicios del CICR en cuanto a encuestas internacionales en Arolsen; de nuevo hizo otro viaje en octubre para entablar enlace con el Gobierno federal alemán de Bonn.

Finalmente, el Sr Gallopin, director-delegado, fué a los Estados Unidos, a fines de septiembre, en misión especial, por invitación de la Cruz Roja Americana.

HOMENAJE DEL CICR A LA MEMORIA DE HENRY DUNANT

Aprovechando la afectuosa acogida del Gobierno italiano y el activo concurso de la sección de Mantua de la Cruz Roja Italiana, el CICR hizo poner dos placas de mármol, el 25 de junio de 1949,

una en una iglesia de Castiglione y la otra en el osario de Solferino, al objeto de conmemorar el recuerdo de Henry Dunant en los lugares mismos en que aquel gran ciudadano de Ginebra concibió la idea de la Cruz Roja.

FONDO DE LA EMPERATRIZ SHÔKEN

La comisión paritaria (CICR y Liga) encargada de la distribución de las rentas del Fondo de la Emperatriz Shôken, reunióse en Ginebra en el mes de marzo.

Adjudicó 3.000 francos a la Cruz Roja de la India para socorrer a las víctimas de la inundación; 4.000 francos a la Sociedad del León y el Sol Rojos del Irán, para la creación de guarderías infantiles; y 5.000 francos a la Cruz Roja del Uruguay, para sus servicios de transfusión de sangre.

MEDALLA FLORENCE NIGHTINGALE

Esta medalla la ha concedido el CICR a 35 enfermeras y auxiliares voluntarias singularmente beneméritas, pertenecientes a la Cruz Roja de los siguientes países : Australia, Austria, Bélgica, Brasil, Canadá, Costarrica, Dinamarca, Estados Unidos de Norteamérica, Finlandia, Francia, Gran Bretaña, Grecia, India, Irlanda, Islandia, Italia, Nueva Zelandia, Noruega, Pakistán, Países Bajos, Polonia, Siám, Suecia y Unión Sudafricana.

Todas las personas a quienes se ha otorgado esta honrosa recompensa han demostrado, durante muchos años, méritos excepcionales por su valor y abnegación, habiendo participado activamente, tanto a la organización de servicios de socorro como a la formación moral de las enfermeras de sus patrias.